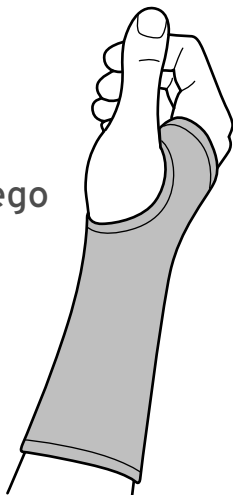




Handgelenkbandage
Wrist Bandage
Bandage de poignet
Polsiera
Bandáž na zápěstí
Elastyczna opaska
stawu nadgarstkowego
Csuklóvédő
El bileği bandajı
Bandáž na zápästie



de Gebrauchsanweisung

en Instructions for use

fr Mode d'emploi

it Istruzioni per l'uso

cs Návod k použití

pl Instrukcja użytkowania

hu Használati útmutató

tr Kullanım talimatı

sk Návod na použitie

de Liebe Kundin, lieber Kunde!

Wir haben hier einige wichtige Informationen für Sie zusammengestellt. Lesen Sie diese aufmerksam durch, dann werden Sie lange Freude mit diesem Artikel haben. Bei Weitergabe des Artikels geben Sie auch diese Gebrauchsanweisung mit.

Ihr Tchibo Team

Artikelnummern: **369 542 S**
 369 543 M
 369 544 L

Die Handgelenkbandage ist konform mit der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte.



Verwendungszweck

Die Handgelenkbandage ist als unterstützende, leicht stabilisierende und entlastende, gelenkübergreifende Hilfe bei körperlicher und sportlicher Betätigung vorgesehen.

Indikationen / Kontraindikationen

Die Bandage kann zur unterstützenden Anwendung bei Gelenkschmerzen (z.B. bei Gelenkverschleiß), nach Handgelenkverletzungen (z.B. bei Zerrungen), bei sportlicher und körperlicher Belastung verwendet werden. Das Material ist hautfreundlich.

Die Bandage darf nicht oder nur nach Rücksprache mit dem Arzt angewendet werden bei z.B. komplexen Bandinstabilitäten, äußeren Verletzungen, Durchblutungsstörungen, Wassereinlagerungen (Ödemen) sowie bei komplexen regionalen Schmerzsyndromen der Hand.

Gefahr für Kleinkinder

Halten Sie Kleinkinder von Bandage und Verpackungsmaterial fern.
Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit:

Verwenden Sie die Bandage nur für den angegebenen Verwendungszweck. Für Personen, die allergisch auf eines der verwendeten Materialien reagieren, und Personen, die sich nicht bemerkbar machen können, wenn die Bandage unangenehm sitzt, ist die Bandage ungeeignet.

Bei Verletzungen fragen Sie Ihren Arzt, wann und wie lange Sie die Bandage tragen sollten.

Sollte die Bandage zu stramm sitzen (z.B. Hand kribbelt) oder als unangenehm empfunden werden, nehmen Sie sie sofort ab.

Tragen Sie die Bandage nur, wenn Sie wach sind. Während des Schlafens könnte sich die Bandage aufrollen und die Blutzufuhr behindern.

Tragen Sie die Bandage nicht länger als 2 Stunden durchgehend und nicht länger als 6 Stunden pro Tag.

Verwenden Sie keine Salben o.Ä., wenn Sie die Bandage tragen.

Pflege

Waschen Sie die Bandage vor dem ersten Gebrauch und spätestens jeweils nach 2-3maligem Tragen.

Diese Bandage ist maschinenwaschbar. Beachten Sie die Hinweise auf dem Einnähetikett.

Entsorgen

Wenn Sie sich einmal von dem Artikel trennen möchten, entsorgen Sie ihn umweltgerecht gemäß der örtlichen Bestimmungen.

en Dear Customer

This leaflet contains important information. Read it carefully to ensure that you can make the most of this product.

If you pass this article on to someone else, remember to give them these instructions for use as well.

Your Tchibo Team

Product numbers: **369 542 S**
 369 543 M
 369 544 L

The wrist bandage complies with directive
93/42/EEC for medical products.



Intended use

The wrist bandage is intended for use as an aid during physical activity and sport to provide support, gentle stabilisation and relief to the wrist and surrounding area.

Indications / contra-indications

The bandage can be used to provide support in the event of joint pains (e.g. joint degeneration), after wrist injuries (e.g. pulled muscles) and during physical exertion, including sports activities. The material is hypoallergenic.

The bandage must not be used, except on medical advice, for complex ligament instabilities, external injuries, circulatory disorders, water retention (oedema) or complex pain syndromes in the region of the hand, etc.

Danger to infants

Keep the bandage and packing material out of the reach of infants. There is a danger of suffocation!

For your safety, note the following:

Only use the bandage for its intended purpose. The bandage is not suitable for people who are allergic to any of the materials used or for people who are unable to make known that the bandage is uncomfortable.

For injuries, ask your doctor when and for how long you should wear the bandage.

If the bandage is too tight (for example, you experience a prickling sensation in your hand) or feels unpleasant, remove it immediately.

Only wear the bandage when awake. It might roll up as you sleep and restrict the blood supply.

Do not wear the bandage for longer than two hours continuously or for longer than six hours a day.

Do not apply any ointments or similar when wearing the bandage.

Care

Wash the bandage before using it for the first time and at least once every second to third wearing.

This bandage is machine washable. Follow the instructions on the sewn-in label.

Disposal

If you wish to dispose of the product, do so in accordance with current environmental regulations.

Vous trouverez ci-après quelques informations importantes que nous avons réunies pour que le présent article vous rende longtemps de bons services. Lisez-les avec attention. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

L'équipe Tchibo

Références: **369 542 S**
 369 543 M
 369 544 L

Le bandage de poignet est conforme à la directive
93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.



Domaine d'utilisation

Le bandage de poignet est conçu pour soutenir, stabiliser légèrement et soulager l'articulation en cas d'exercice physique ou d'activité sportive.

Indications / Contre-indications

Le bandage peut être utilisé comme soutien en cas de douleurs articulaires (p. ex. usure articulaire), après des blessures à l'articulation du poignet (p. ex. foulures) et pour les sollicitations en cas d'exercice physique ou sportif. Le matériau n'irrite pas la peau.

Le bandage de poignet ne doit pas être utilisé, ou seulement après avis médical, notamment dans les cas suivants: instabilité ligamentaire complexe, lésions externes, troubles circulatoires, rétention d'eau (œdèmes) et en cas de syndromes douloureux régionaux complexes de la main.

Danger: risques pour les enfants en bas âge

Tenez le bandage de poignet et l'emballage hors de portée des enfants en bas âge. Il y a notamment risque d'étouffement!

A respecter pour votre sécurité:

Utilisez le bandage de poignet uniquement pour la destination indiquée (cf. «Domaine d'utilisation»). Le bandage de poignet ne convient pas aux personnes allergiques à l'un des matériaux utilisés ou incapables de se manifester lorsque la position du bandage de poignet leur est désagréable.

En cas de blessure, demandez à votre médecin quand et combien de temps vous devez porter le bandage de poignet.

Si le bandage de poignet est trop serré (si vous avez des fourmis dans la main, par exemple) ou s'il est désagréable à porter, enlevez-le immédiatement.

Portez le bandage de poignet uniquement quand vous êtes éveillé. Pendant votre sommeil, le bandage de poignet pourrait se rouler et empêcher la circulation du sang.

Ne portez pas le bandage de poignet plus de 2 heures à la fois et pas plus de 6 heures par jour.

N'utilisez pas de pommades ou autres quand vous portez le bandage de poignet.

Entretien

Lavez le bandage de poignet avant la première utilisation et au moins toutes les 2 à 3 utilisations.

Le bandage de poignet est lavable en machine. Respectez les consignes d'entretien de l'étiquette.

Elimination

Si vous souhaitez vous séparer de l'article, faites-le dans le respect de l'environnement et selon les consignes d'élimination en vigueur.

it **Gentili clienti!**

Abbiamo preparato per voi qui di seguito alcune informazioni importanti. Leggerle attentamente, così potrete prolungare per molto tempo gli effetti benefici forniti da questo articolo. In caso di cessione dell'articolo consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

Il vostro team Tchibo

Codice articolo: **369 542 S**
 369 543 M
 369 544 L

La polsiera è conforme alla Direttiva 93/42/CEE
sui dispositivi medici.



Finalità d'uso

La polsiera è stata concepita come aiuto a supporto dell'articolazione, per stabilizzarla delicatamente e scaricarla durante le attività sportive e fisiche.

Indicazioni e controindicazioni

La polsiera può essere impiegata come supporto in caso di dolori articolari (ad es. in caso di logoramento dell'articolazione), dopo un infortunio all'articolazione della mano (ad es. in caso di stiramento), in caso di carichi sportivi e fisici. Il materiale è ipoallergenico per la pelle.

La polsiera non deve essere usata o può essere utilizzata solo dopo consulto medico in casi ad es. di instabilità complessa del legamento, lesioni esterne, disturbi circolatori e ritenzione di liquidi (edema) così come in caso di sindromi dolorose complesse della regione della mano.

Pericolo per i bambini piccoli

Tenere lontano dai bambini la polsiera e il materiale d'imballaggio.
Sussiste tra l'altro il pericolo di asfissia!

Prestate attenzione alla vostra sicurezza:

Utilizzare la polsiera solo secondo la sua finalità d'uso.

Per le persone allergiche a uno dei materiali utilizzati o per le persone incapaci di segnalare che la polsiera è posizionata in modo fastidioso, tale prodotto è controindicato.

In caso di lesioni chiedere al proprio medico quando e per quanto tempo deve essere indossata la polsiera.

Se la polsiera dovesse essere troppo tesa (ad es. formicolio alla mano) o se fosse scomoda, deve essere immediatamente rimossa.

Utilizzare la polsiera solo quando si è svegli. Durante il sonno la polsiera potrebbe avvolgersi bloccando la circolazione del sangue.

Non indossare la polsiera per più di 2 ore continue e per non più di 6 ore al giorno.

Quando si indossa la polsiera non utilizzare pomate o simili.

Cura

Lavare la polsiera prima del primo utilizzo e dopo averla indossata 2-3 volte al massimo.

Questa polsiera può essere lavata in lavatrice. Attenersi alle indicazioni presenti in etichetta.

Smaltimento

Se ci si vuole liberare dell'articolo, smaltirlo in modo ecologico secondo le disposizioni locali.

cs Vážení zákazníci,

zde jsme pro Vás sestavili některé důležité informace. Pozorně si je prosím přečtěte, aby Vám tento výrobek mohl dlouho sloužit k Vaší spokojenosti. Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k použití.

Váš tým Tchibo

Číslo výrobků:	369 542	S
	369 543	M
	369 544	L

Tato bandáž na zápěstí se shoduje se směrnicí 93/42/EHS pro zdravotnické prostředky.



Účel použití

Bandáž na zápěstí je určena jako podpůrná, lehce stabilizující a odlehčující pomůcka přesahující kloub k použití při tělesných a sportovních aktivitách.

Indikace / Kontraindikace

Bandáž je možné používat jako podporu při bolestech kloubu (např. při opotřebení), při zranění zápěstního kloubu (např. při natažení nebo natržení šlach) a při sportovní a tělesné zátěži. Materiál bandáže je příjemný pro pokožku.

Bandáž se nesmí používat - nebo pouze po předchozí konzultaci s lékařem - při komplexní kloubní nestabilitě, vnějších zraněních, poruchách prokrvení, hromadění vody (edémech) a při komplexních regionálních syndromech bolesti ruky.

Nebezpečí pro malé děti

Bandáž a obalový materiál udržíte mimo dosah malých dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

V zájmu vlastní bezpečnosti dodržujte:

Bandáž používejte pouze pro uvedený účel použití. Bandáž není vhodná pro osoby, které jsou alergické na použité materiály ani pro osoby, které nedokážou upozornit na to, že jim bandáž správně nesedí.

Při poranění se zeptejte svého lékaře, kdy a jak dlouho byste měli bandáž nosit.

Pokud by Vás bandáž při nošení škrtila (např. by Vás ruka svědila) nebo by Vám byla při nošení nepříjemná, okamžitě si ji sundejte.

Bandáž noste, pouze když jste vzhůru. Během spánku by se bandáž event. mohla srolovat a tím bránit dostatečnému přívodu krve.

Nenoste bandáž déle než 2 hodiny nepřetržitě a déle než 6 hodin denně celkem.

Když nosíte bandáž, nepoužívejte žádné masti apod.

Ošetřování

Bandáž před prvním nošením a po každém 2. až 3. nošení vyperte.

Bandáž lze prát v pračce. Dodržujte pokyny na všitém štítku.

Likvidace

Budete-li se jednou chtít s výrobkem rozloučit, zlikvidujte jej v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí.

pl Drodzy Klienci!

Poniżej zamieściliśmy dla Państwa kilka ważnych informacji. Aby długo cieszyć się tym produktem, należy uważnie przeczytać te informacje i stosować się do nich. W przypadku zmiany właściciela produktu należy przekazać również niniejszą instrukcję użytkowania.

Zespół Tchibo

Numery artykułów: **369 542 S**
 369 543 M
 369 544 L

Elastyczna opaska stawu nadgarstkowego jest zgodna z unijną dyrektywą 93/42/EWG dotyczącą wyrobów medycznych.



Przeznaczenie

Elastyczna opaska stawu nadgarstkowego działa pomocniczo, lekko stabilizująco i wspomagająco, odciążając staw podczas wysiłku fizycznego i uprawiania sportów.

Wskazania / Przeciwwskazania

Opaskę można również stosować wspomagająco przy bólach stawów (np. w przypadku zużycia się stawów), po urazach stawu nadgarstkowego (np. naciągnięciu ścięgien), a także w razie dużego wysiłku fizycznego i podczas uprawiania sportów. Materiał opaski jest przyjazny dla skóry. Elastycznej opaski stawu nadgarstkowego nie wolno stosować / wolno stosować tylko po konsultacji z lekarzem np. w przypadku złożonej niestabilności więzadeł, ran zewnętrznych, zaburzeń krążenia krwi, nagromadzenia wody (obrzęków) a także w przypadku złożonych, miejscowych syndromów bólowych ręki.

Niebezpieczeństwo - zagrożenie dla małych dzieci

Materiały opakowaniowe oraz opaskę trzymać z dala od małych dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

Dla własnego bezpieczeństwa należy zwrócić uwagę na następujące sprawy:

Opaskę stosować wyłącznie w sposób zgodny z przeznaczeniem.

Opaski nie powinny stosować osoby reagujące alergicznie na któryś z użytych materiałów, lub osoby, które nie dają po sobie poznać niewygody związanej z noszeniem opaski.

W przypadku urazów należy zapytać lekarza, kiedy i jak długo należy nosić opaskę.

Jeśli opaska jest zbyt ciasna (np. odczuwalne jest mrowienie w ręce) lub jest odbierana jako nieprzyjemna, wówczas należy ją niezwłocznie zdjąć.

Opaskę należy nosić wyłącznie wtedy, kiedy się nie śpi. Podczas snu opaska mogłaby ulec podwinięciu i uniemożliwić dopływ krwi.

Nie należy nosić opaski dłużej niż 2 godziny bez przerwy, a także nie dłużej niż 6 godzin dziennie.

W czasie noszenia opaski nie wolno stosować maści itp.

Czyszczenie

Opaskę należy wyprać przed pierwszym użyciem, a potem przynajmniej po 2-3 razach noszenia.

Opaskę można prać w pralce. Przestrzegać symboli pielęgnacyjnych na wszywce.

Usuwanie odpadów

Jeżeli produkt ma zostać usunięty, należy zastosować się do lokalnych przepisów dot. przyjaznego dla środowiska usuwania odpadów.

hu Kedves Vásárlónk!

Összefoglaltuk Önnek a legfontosabb információkat. Olvassa el ezeket figyelmesen, hogy sokáig használhassa a terméket. Amennyiben megvált a terméktől, a használati útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

A Tchibo csapata

Cikkszámok:	369 542	S
	369 543	M
	369 544	L

A csuklóvédő megfelel az orvostechnikai eszközökről szóló 93/42/EGK tanácsi irányelvnek.



Rendeltetés

A csuklóvédőt arra tervezték, hogy mozgás és sportolás közben megtámassza, kissé stabilizálja és tehermentesítse az ízületeket.

Javallat / ellenjavallat

A csuklóvédő ízületi fájdalmak (pl. ízületi kopás) esetén, csuklósérülések (pl. rándulás) után, sport és fizikai megterhelés közben támasztó alkalmazásként használható. Bőrbarát anyagból készült.

A csuklóvédő bizonyos esetekben, pl. komplex ízületi-instabilitás, külső sérülések, vérellátási zavarok, vizenyő (ödéma), valamint a kéz komplex regionális fájdalom szindrómája esetén nem, vagy csak orvosával történő egyeztetés után használható.

VESZÉLY kisgyermekes esetében

Tartsa távol a kisgyermeket a csuklódétól és a csomagolóanyagtól. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Az Ön biztonsága érdekében:

A csuklódét csak a meghatározott rendeltetési célnak megfelelően használja. Azok a személyek, akik a felhasznált anyagok bármelyikére allergiás tünetekkel reagálnak, és akik nem tudják magukra felhívni a figyelmet, ha kellemetlen számukra a csuklódét viselete, nem használhatják azt.

Sérülések esetén kérdezze meg orvosát, hogy mikor és meddig javasolt használnia a csuklódét.

Ha a csuklódét túl szoros lenne (pl. ha zsibbad a keze), vagy kellemetlen a viselete, azonnal vegye le.

Alvás közben soha ne viselje a csuklódét. Alvás közben a csuklódét feltekeredhet, és akadályozhatja a vérellátást.

Ne viselje a csuklódét folyamatosan 2 óránál, és naponta összesen 6 óránál hosszabb ideig.

A csuklódét használata közben ne használjon kenőcsöt és ehhez hasonlókat.

Tisztítás

Mossa ki a csuklódét az első használat előtt, és rendszeresen minden 2-3 használatot követően.

A csuklódét mosógépben mosható. Vegye figyelembe a bevarrt címkén található kezelési javaslatokat.

Hulladékkezelés

Ha megválna a terméktől, azt környezetbarát módon, a helyi rendelkezések megfelelően helyezze el a hulladékgyűjtőben.

tr Değerli Müşterimiz!

Bu kılavuzda sizin için önemli olan bilgiler yer almaktadır. Bunları dikkatlice okuyun, böylece ürününüzü uzun süre zevkle kullanabilirsiniz. Bu ürünü başkasına verdiğinizde bu kullanma kılavuzu da beraberinde verilmelidir.

Tchibo Ekibiniz

Ürün numaraları: **369 542 S**
 369 543 M
 369 544 L

El bileği bandajı, medikal ürünler için 93/42/EEC yönetmeliklerine uygundur.



Kullanım amacı

El bileği bandajı, fiziksel ve sportif aktivitelerde destekleyici, sabitleyici ve hafifletici, geniş kapsamlı bir yardımcı olarak tasarlanmıştır.

Endikasyonlar / Kontrendikasyonlar

Bu bandaj; eklem ağrılarının (örn. eklem aşınmasında), el bileği yaralanmalarının (örn. incinmelerde), sportif ve fiziksel yüklenmelerin destekleyici tedavisi için kullanılabilir. Cilt dostu malzemeden üretilmiştir.

Örn. kompleks bağ instabilite, dış yaralanmalar, kan dolaşımı rahatsızlıkları, ödemler ve ayrıca elde bölgesel kompleks ağrı semptomları gibi rahatsızlıklarda bandaj kullanılmamalı veya sadece bir doktora danışıldıktan sonra kullanılmalıdır.

Küçük çocuklar için tehlike

Küçük çocukları, bandajdan ve ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

Kendi güvenliğiniz için şunları dikkate alın:

Bandajı sadece kılavuzda belirtilmiş olan kullanım amacı için kullanın. Kullanılan malzemelerin birine karşı alerjisi olan ve bandaj rahatsızlık verdiğinde bunu ifade edemeyecek olan kişiler için bu bandaj uygun değildir.

Yaralanmalarda bandajı ne zaman ve ne kadar süreyle kullanmanız gerektiği konusunda doktorunuza danışın.

Bandaj çok sıkı oturuyorsa (örn. elde karıncalanma) veya rahatsızlık veriyorsa, derhal çıkarın.

Bandajı uyurken kullanmayın. Uyku esnasında bandaj gerilebilir ve kan dolaşımını engelleyebilir.

Bandajı aralıksız 2 saatten fazla ve günde 6 saatten uzun bir süre kullanmayın.

Bandajı kullanırken merhem vb. kullanmayın.

Bakım

Bandajı, ilk kullanımdan önce ve en fazla her 2-3 kullanımdan sonra yıkayın.

Bu bandaj çamaşır makinesinde yıkanabilir. Üzerinde bulunan etiketteki bilgileri dikkate alın.

İmha etme

Ürünü istememeniz halinde, yerel belirlemelere uygun şekilde çevre kurallarına uygun olarak imha edin.

sk Vážení zákazníci!

Zostavili sme pre vás niektoré dôležité informácie. Pozorne si ich prečítajte, aby vám váš výrobok robil radosť čo najdlhšie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na použitie.

Váš tím Tchibo

Číslo výrobku: **369 542 S**
369 543 M
369 544 L

Členková bandáž sa zhoduje so Smernicou rady
č. 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach.



Účel použitia

Bandáž na zápästie je určená ako podporná, ľahko stabilizujúca a odľahčujúca pomôcka presahujúca kĺb na použitie pri telesných a športových aktivitách.

Indikácie/kontraindikácie

Bandáž je možné používať ako podporu pri bolestiach kĺbov (napr. pri opotrebovaní kĺbu), pri zraneniach zápästia (napr. pri natiahnutí šliach) a pri športovej a telesnej záťaži. Materiál bandáže je príjemný na pokožku.

Bandáž sa nesmie používať, alebo len po prechádzajúcej konzultácii s lekárom, napr. pri komplexnej kĺbovej nestabilite, vonkajších zraneniach, poruchách prekrvenia, hromadení vody (edémoch) a pri komplexných lokálnych syndrómoch bolesti ruky.

Nebezpečenstvo pre malé deti

Bandáž a obalový materiál udržiajte mimo dosahu malých detí.
Hrozí nebezpečenstvo udusenía!

Pre vašu bezpečnosť rešpektujte:

Bandáž používajte len na uvedený účel použitia. Bandáž nie je vhodná pre osoby, ktoré sú alergické na použité materiály, ani pre osoby, ktoré nedokážu upozorniť na to, že im bandáž správne nesedí.

Pri poraneniach sa spýtajte svojho lekára, kedy a ako dlho by ste mali bandáž nosiť.

Pokiaľ by vás bandáž pri nosení príliš škrtila (napr. by vás svrbela ruka) alebo by vám bola pri nosení nepríjemná, okamžite si ju dajte dole.

Bandáž noste, len keď nespíte. Behom spánku by sa bandáž mohla zrolovať a tým brániť dostatočnému prívodu krvi.

Bandáž nenoste nepretržite dlhšie ako 2 hodiny a dlhšie ako 6 hodín denne celkovo.

Keď nosíte bandáž, nepoužívajte žiadne masti a pod.

Ošetrovanie

Bandáž pred prvým nosením a po každom 2. až 3. nosení vyperte.

Bandáž možno prať v práčke. Rešpektujte pokyny na našitej etikete.

Likvidácia

Ak sa budete chcieť s výrobkom rozlúčiť, zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi na ochranu životného prostredia.

Zeichen auf dem Einnähetikett • Symbols on the sewn-in label
Symboles figurant sur l'étiquette • Simboli sull'etichetta
Značky na všitém štítku • Znaki na wszytej etykiecie
Jelzések a termékbe varrt címk • Dikişle tutturulmuş etiket
üzerindeki işaretler • Symboly na našitej etikete



Schonwäsche bei max. 30 °C
Gentle cycle at max. 30°C
Cycle linge délicat à 30 °C max.
Lavaggio per delicati a una temperatura massima di 30°C
Jemné prádlo max. 30 °C
Prać w pralce w temperaturze maks. 30°C, w programie do prania tkanin delikatnych
Kímélő mosás max. 30°C-on
Sentetik çamaşırlar için maks. 30 °C
Prať v práčke pri max. 30 °C na šetrnom programe



Nicht bügeln
Do not iron
Repassage interdit
Non stirare
Nežehliť
Nie prasować
Ne vasalja
Ütü yapılmaz
Nežehliť



Nicht chemisch reinigen

Do not dry-clean

Nettoyage à sec interdit

Non lavare a secco

Nečistiť chemicky

Nie czyścić chemicznie

Ne alkalmazzon vegytisztítást

Kimyasal temizleme yapılmaz

Nevhodné na chemické čistenie



Nicht bleichen

Do not bleach

Blanchiment interdit

Non candeggiare

Nebělit

Nie wybielać

Ne fehéritse

Ağartma yapılmaz

Nebielit'



Nicht im Trockner trocknen

Do not dry in a tumble dryer

Sèche-linge interdit

Non asciugare nell'asciugatrice

Nesušit v sušičke

Nie suszyć w suszarce bębnowej

Ne tegye a szárítógépbe

Kurutma makinesinde kurutulmaz

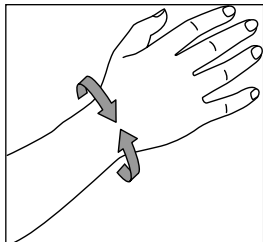
Nesušit' v sušičke



Produktionsdatum
Date of manufacture
Date de fabrication
Data di produzione
Datum výroby
Data produkcji
Gyártás időpontja
Üretim tarihi
Dátum výroby



Hersteller
Manufacturer
Fabricant
Produttore
Výrobce
Producent
Gyártó
Üretici
Výrobca



S: 13,0–15,3 cm

M: 15,3–18,0 cm

L: 18,0–21,0 cm

**Artikelnummer | Product number | Référence
Codice articolo | Číslo výrobku | Numer artykułu
Cikkszám | Ürün numarası | Číslo výrobku :
369 542 (S) / 369 543 (M) / 369 544 (L)**



Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr • www.tchibo.sk

2018-05